

Inhoudsopgave

1. Inleiding	H1
2. Garantie en aansprakelijkheid	H2
2.1 Garantie	H2
2.2 Aansprakelijkheid	H2
3. Veiligheid en milieu	H3
3.1 Algemene veiligheid	H3
3.2 Milieu	H3
3.3 Waarschuwingstickers en pictogrammen	H4
4. Controle voor en tijdens gebruik	H5
4.1 Noodzakelijke controles voor gebruik.....	H5
4.2 Inkorten aftakas	H5
4.3 Het aankoppelen van de SAMON Voorraadrooier.....	H6
4.4 Controle na +/- 5 meter	H6
4.5 Controle en onderhoud na +/- 5 ha	H6
4.6 Afstellen beitels.....	H6
4.7 Afstellen schudders.....	H7
4.8 Afstellen schijven en diabolorollen	H7
5. Onderhoud	H8
5.1 Smeerschema.....	H9
5.2 Onderhoud tandwielkast	H9
5.2.1 Bijvullen tandwielkastolie	H9
5.2.2 Vervangen tandwielkastolie.....	H9
6. Transport en opslag	H10
6.1 Transport op transportmiddel	H10
6.2 Transport aan de tractor	H10
6.3 Opslag	H10
7. Bestellen van onderdelen	H11
8. Storingen	H12

1. Inleiding.

Deze uitgave van de handleiding is bestemd voor de afnemer van een SAMON Voorraadrooier. Het bevat informatie voor het gebruik en onderhouden van deze machine.

Deze handleiding is met de grootst mogelijke zorg gemaakt, de illustraties en technische gegevens zijn tot de uitgave van deze handleiding actueel.

Ellens Landbouwtechniek BV adviseert de gebruiker alvorens de machine in gebruik te nemen, deze handleiding grondig door te lezen en instructies, aanwijzingen en opmerkingen op te volgen.

Referenties naar de linker- of rechterzijde van de machine worden bepaald aan de hand van de rijrichting van de machine.

Ellens Landbouwtechniek BV behoudt het recht deze handleiding, zonder enige kennisgeving, inhoudelijk te wijzigen.

Deze machine is ontworpen volgens de bepalingen van de machinerichtlijn 89/392/EEG + wijzigingen.

2. Garantie en aansprakelijkheid.

2.1 Garantie.

Voor de SAMON landbouwmachines staat een garantieperiode van 1 seizoen.

De SAMON Voorraadrooier is ontworpen en bedoeld voor het rooien van aardappelen.*
Het op een andere manier gebruiken van de SAMON Voorraadrooier, dan waar deze voor bedoeld is, wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik.

* Bij twijfel over het rooien van andere gewassen altijd eerst navragen bij de Samon dealer.

Garantie wordt gegeven op constructiefouten, bij een normaal gebruik van de machine.

Aan slijtage onderhevige onderdelen vallen niet onder deze garantie, dit zijn:

- Kettingwielen, kettingen, geleiderwielen,
- Zeefbanden,
- Beitel,
- Lagers,
- Kouterschijven,
- andere slijtdelen.

Garantie op hydraulische componenten, aftakassen en tandwielkasten wordt alleen gegeven op constructiefouten van de componenten, waardoor deze uitvallen, beoordeeld door de fabrikant.

Garantie komt te vervallen door:

- Constructieve aanpassingen en wijzigingen aan de machine zonder toestemming van Ellens Landbouwtechniek BV.
- Installatie en gebruik van componenten op of aan de Voorraadrooier, waardoor de stevigheid van de constructie negatief wordt beïnvloed.
- Uitval van componenten bij het niet aanhouden van onderhoudsintervallen.
- Wijzigen en negeren van aangegeven instellingen en afstellingen, waardoor mogelijke schade ontstaat.

Voor alle informatie en begeleiding staan onze dealers en de fabrieksservice tot uw dienst.

2.2 Aansprakelijkheid.

Ellens Landbouwtechniek BV is niet aansprakelijk voor schade aan Samon landbouwmachines; tractoren; machines van derden; letsel aan mensen, dieren en producten als gevolg van:

- oneigenlijk gebruik.
- niet opvolgen van instructies en aanwijzingen beschreven in de handleiding.

OPMERKING!!!

De SAMON Voorraadrooier moet worden bediend, onderhouden en gerepareerd worden door personen die bekend zijn met de machine en die vertrouwd zijn met de veiligheidsprocedures.

3. Veiligheid en milieu.

3.1 Algemene veiligheid.

OPMERKING!!!

Zorg ervoor dat een ieder die met de SAMON Voorraadrooier werkt en/of deze onderhoud, deze handleiding heeft doorgelezen en zorg draagt voor de veiligheid van zichzelf en voor anderen tijdens het werken met de SAMON Voorraadrooier.

Hou altijd de onderstaande punten in acht als er gewerkt wordt met of aan de SAMON Voorraadrooier.

- De SAMON Voorraadrooier moet worden bediend, onderhouden en gerepareerd worden door personen die bekend zijn met de machine en die vertrouwd zijn met de veiligheidsprocedures.
- Bij controles en onderhoud van de SAMON Voorraadrooier moet altijd de motor van de tractor zijn uitgeschakeld en de sleutel uit het contactslot zijn verwijderd.
- De SAMON Voorraadrooier is uitgerust met draaiende zeefbanden, hierin kan men beknelt raken. Kom dus nooit in de buurt van een SAMON Voorraadrooier in werking.
- Wacht altijd tot de zeefbanden zijn uitgedraaid alvorens de machine te benaderen.
- Hou er rekening mee dat de zeefbanden altijd nadraaien na uitschakelen van de SAMON Voorraadrooier.
- Indien een voorwerp is geraakt, altijd de SAMON Voorraadrooier uitschakelen en controleren op schade voor deze weer in werking te zetten.
- Op de SAMON Voorraadrooier zijn een aantal onderdelen voorzien van borgpennen en veiligheidskoorden en/of kettingen. Deze dienen altijd gemonteerd te zijn.
- Beschadigde en gebroken veiligheidsmiddelen en borgmiddelen altijd vervangen.
- Beschermkappen, -hoezen en rubberflappen dienen altijd onbeschadigd te zijn. Bij deuken en scheuren altijd vervangen.
- Gebruik altijd originele SAMON onderdelen, deze zijn specifiek ontworpen voor de Voorraadrooier.

3.2 Milieu.

Het schoonmaken en onderhouden van de SAMON Voorraadrooier dient, uit ecologische gronden, op een vaste vloestofdichte vloer te gebeuren.

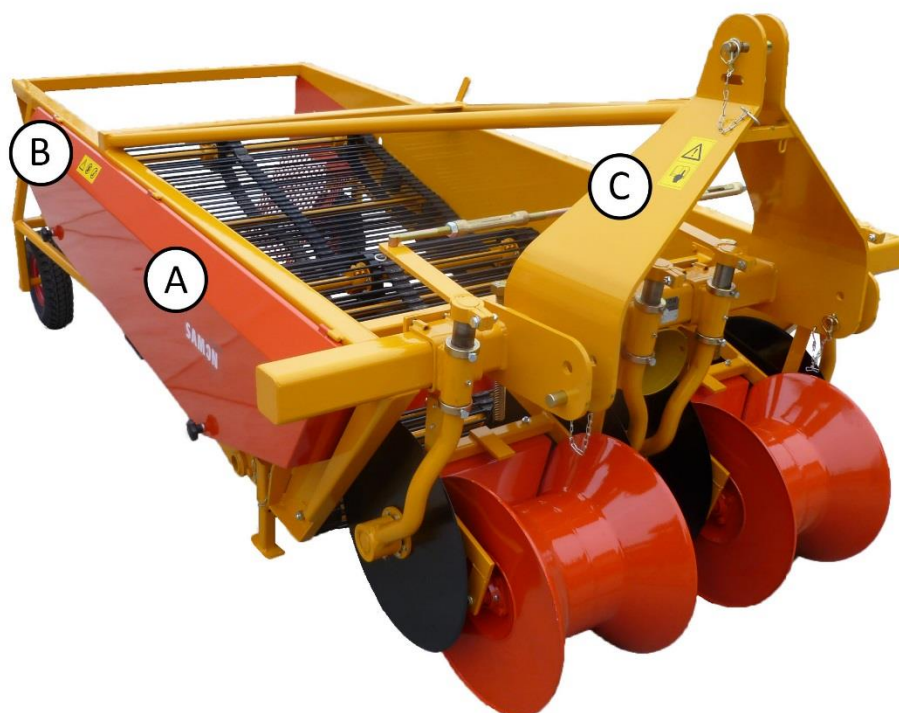
OPMERKING!!!

Gebruikte smeermiddelen milieuvriendelijk afvoeren. Wij adviseren oude olie in een afgesloten tank af te leveren bij een recycle center of een verzamelstation. Oude olie nooit in een afvalton, sloot, riool, afvoerput of op de grond laten weglopen.

3.3 Waarschuwingsstickers en pictogrammen.

Iedere SAMON Voorraadrooier is voorzien van de volgende stickers en waarschuwingspictogrammen:

	Beschrijving:	Afm.: (bxh)	Bestel nr.
A:	Sticker "Samon"	24,8 x 7,8	TL6304
B:	Sticker "Aandacht hand / voet"	19,3 x 6,4	TL6309
C:	Sticker "Aandacht handleiding"	13,3 x 6,4	TL6310



Bestickering Voorraadrooier.

Indien er een van deze stickers niet meer aanwezig of leesbaar is kunt U deze bestellen bij uw SAMON dealer.

4. Controles voor en tijdens gebruik.

WAARSCHUWING!!!

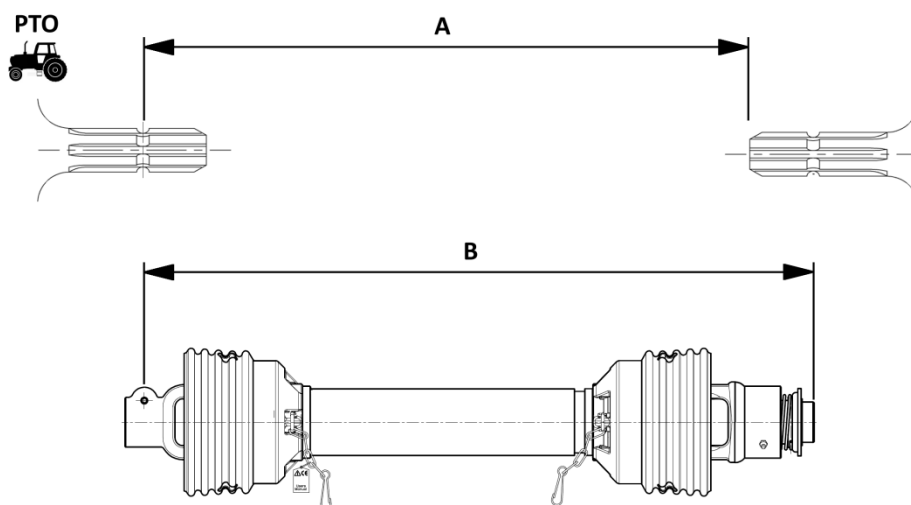
Zorg dat bij het onderhouden van de SAMON Voorraadrooier dat de motor van de tractor staat uitgeschakeld en de sleutel uit het contactslot is verwijderd.

4.1 Noodzakelijke controles voor gebruik.

- Controleer de tandwielkast op lekkage.
- Controleer de bandenspanning. (4,5 Atm.)
- Controleer de lengte van de aftakas. (zie 4.2)
- Controleer de beschermkap van de aftakas op breuken.
- Controleer of de veiligheidskettingen van de aftakas gemonteerd zijn.
- Controleer of de borgclips en de veiligheidskoorden gemonteerd zijn.
- Controleer de aandrijfkettingen op breuken en scheuren.
- Controleer de spanning van de aandrijfkettingen en doe dit regelmatig tijdens het gebruik.
- Controleer de Beitel op beschadigingen en slijtage.
- Controleer de zeefband en aandrijfwielen op beschadigingen en slijtage.

4.2 Inkorten aftakas.

Indien er bij de controle voor gebruik is gebleken dat de aftakas te lang is, kan deze worden ingekort aan de hand van de volgende instructie



- Koppel de machine aan de tractor.
- Positioneer de PTO assen zo kort mogelijk bij elkaar.
- Meet de afstand "A" van de PTO assen.
- Meet de afstand "B" van de aftakas. (Zie tekening voor de meetpunten)
- Trek lengte "A" van lengte "B"
- Kort de aftakas in met de uitkomst (zie voorbeeld)

Reken voorbeeld:

A=400 mm

B=450 mm

$B(450) - A(400) = 50 \text{ mm} + 10 \text{ mm}$

Inkortlengte = 60 mm

4.3 Het aankoppelen van de SAMON Voorraadrooier.

- Koppel de machine aan de tractor.
- Bevestig de werktuigpennen en borg deze altijd met de borgclips.
- Controleer of de topstang vrij ligt.
- Monteer de aftakas. (540 P.T.O.)
- Zet de veiligheidskettingen van de beschermkap van de aftakas vast.
- Schuif de steunpoten aan beide kanten in en borg ze met de borgpen. (groene pijl 4.6)

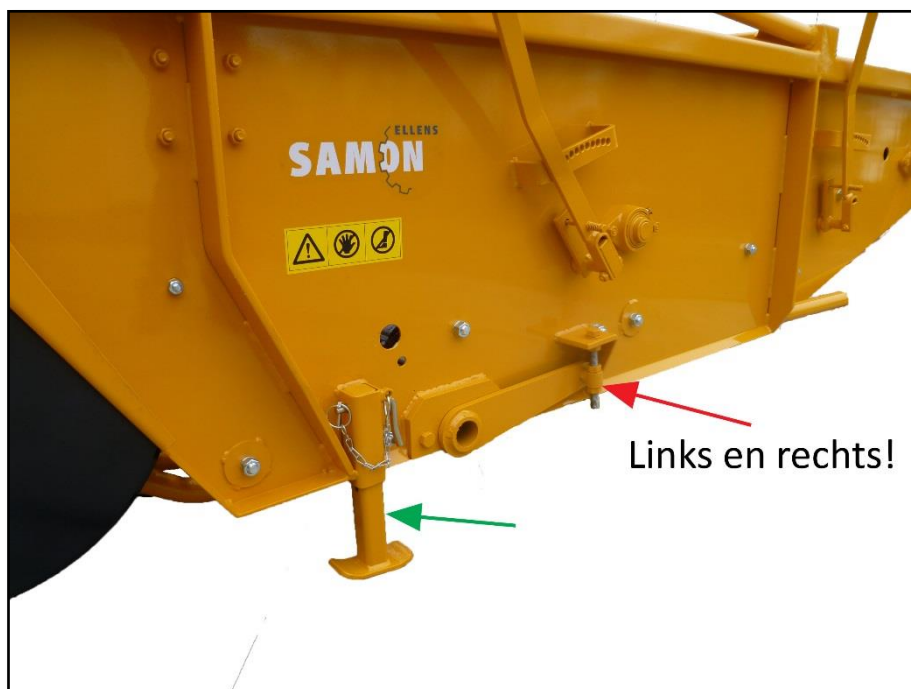
4.4 Controle na \pm 5 Meter.

- Let op beschadiging van het product.
- Controleer de juiste afstelling van de spijlenborden.
- Controleer de hoek van de beitels (zie 4.6).
- Controleer de juiste afstelling van de schijven (zie 4.8).
- Controleer of de topstang vrij ligt.

4.5 Controle en onderhoud na \pm 5 ha.

- Controleer de zeefband op scheuren en breuken.
- Controleer de spanning van de aandrijfkettingen en stel deze indien nodig af.

4.6 Afstellen beitels.



De hoek van de beitels is te verstellen met de bout aangegeven met de rode pijl. Aanbevolen wordt om de beitels parallel te zetten aan de eerste zeefband.

OPMERKING!!!

Zorg ervoor dat de beitelas afstelling aan beide kanten van de machine gelijk staat.

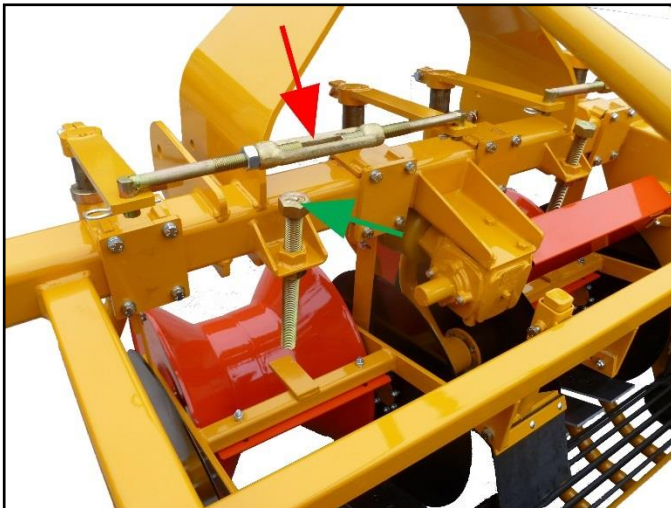
4.7 Afstellen Schudders.

De schudders zijn per zeefband af te stellen door middel van de hendels aan de zijkant van de SAMON Voorraadrooier.

Door de hendel linksom of rechtsom te bewegen is de intensiteit van het schudden aan te passen.

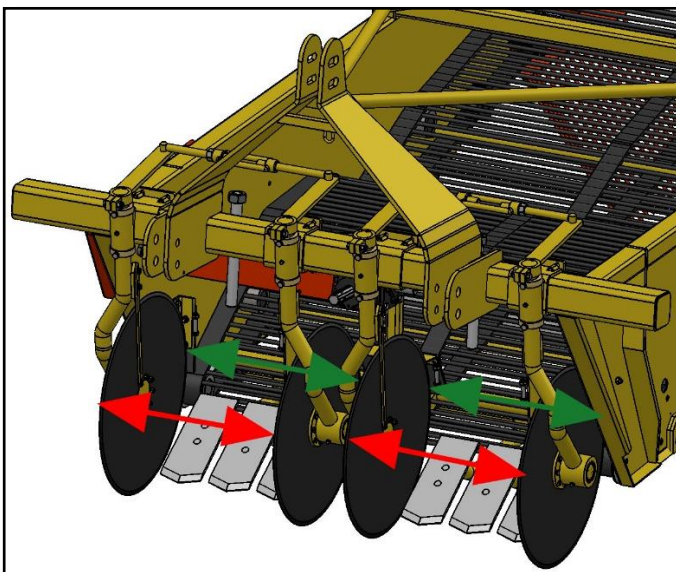


4.8 Afstellen Schijven en Diaborollen.



Rode pijl: Afstellen vrijloop schijven.

Groene pijl: Afstellen maximale hoogte diaborollen.



Vrijloophoek:

Controleer of de opening van de schijven aan de achterkant (groene pijl) groter is dan aan de voorkant (rode pijl) Het verschil moet 2 á 3 cm zijn.

5. Onderhoud.

WAARSCHUWING!!!

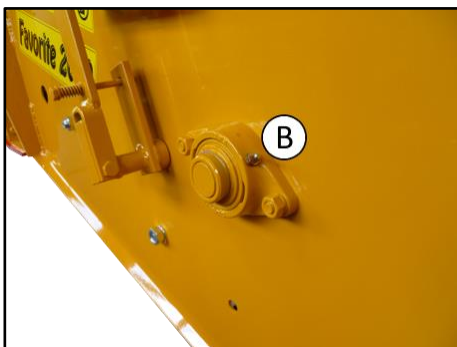
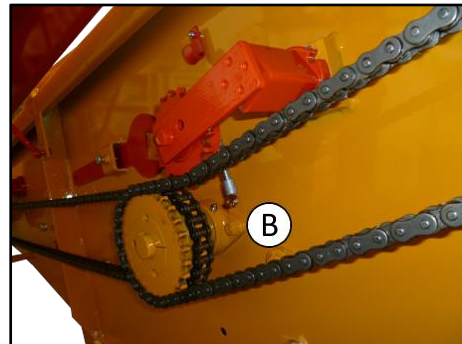
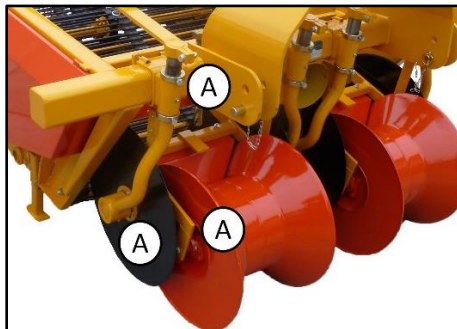
Zorg ervoor dat bij het onderhouden van de SAMON Voorraadrooier dat de motor van de tractor staat uitgeschakeld en de sleutel uit het contactslot is verwijderd.

5.1 Smeerschema.

Voor een optimale werking van de SAMON Voorraadrooier dient deze periodiek doorgesmeerd te worden.

Doorsmeerschema Samon Voorraadrooier.

Smeerpunt:	Interval:	Benaming:
A	8 uur	Schijven, diabolorollen.
B	8 uur	Lagers, Schijven, Kettingen, Kettingspanner, Wielen, Aandrukrol.
C	50 uur	Aftakas.



5.2 Onderhoud tandwielkast.

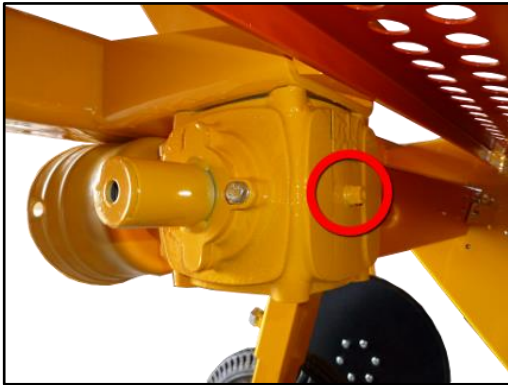
De tandwielkast is af fabriek reeds afgevuld met tandwielkastolie.(SAE 90).

OPMERKING!!!

De tandwielkastolie dient iedere 2 jaar vervangen te worden.

5.2.1 Bijvullen tandwielkastolie.

- Zorg dat de SAMON Voorraadrooier op een vlakke, vloeistofdichte ondergrond staat.
- Demonteer de aftakas.
- Demonteer de plug aan de achterzijde van de tandwielkast.
- Vul de tandwielkast bij tot de olie (SAE 90) uit het gat van de plug komt.
- Monteer plug.
- Monteer de aftakas.



5.2.2 Vervangen Tandwielkastolie.

- Demonteer de aftakas.
- Demonteer de aandrijfjas.
- Haal de tandwielkast uit het frame.
- Demonteer de plug aan de achterzijde van de tandwielkast.
- Laat de tandwielkast leeglopen in een opvangcontainer en zorgt dat deze op een ecologische verantwoorde manier wordt verwerkt.
- Plaats de tandwielkast terug in het frame.
- Vul de tandwielkast bij tot de olie (SAE 90) uit het gat van de plug komt.
- Monteer de plug.
- Monteer de aandrijfjas.
- Monteer de aftakas.

6. Transport en opslag.

6.1 Transport op transportmiddel.

- Zorg dat de machine op de steunpoten staat (groene pijl 4.6)
- Zorg bij het transport van de machine ervoor dat deze met deugdelijke slijp-, of spanbanden stevig vastzit.
- Blokkeer de wielen en aandrukrollen d.m.v. wielblokken.

6.2 Transport aan de tractor.

- Neem de geldende verkeersreglementen in acht als U de SAMON Voorraadrooier over de openbare weg transporteert aan de tractor.
- Voordat de SAMON Voorraadrooier door middel van de hefinrichting omhoog geheven wordt dient deze uitgeschakeld te zijn en mogen de zeefbanden niet meer draaien.
- Hou er rekening mee dat de SAMON Voorraadrooier een uitzwaai heeft bij het sturen.
- Het zicht van de bestuurder wordt bij het transporteren van de SAMON Voorraadrooier aan de tractor belemmerd, hou hier rekening mee.

6.3 Opslag.

- Maak de machine grondig schoon.

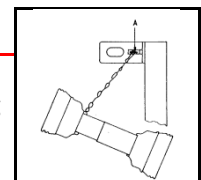
OPMERKING!!!

Bij gebruik van een hoge druk reiniger, niet direct op/in de lagering en eventuele elektronica spuiten.

- Controleer de banden op beschadigingen en op druk. (4,5 Atm.)
- Controleer de aandrijfkettingen.
- Controleer de beitels en andere slijtdelen en vervang deze tijdig.
- Controleer alle lagers en vervang deze bij teveel speling.
- Controleer de zeefbanden op beschadigingen en breuken.
- Controleer de invoerrol op beschadigingen en breuken.
- Controleer de aandrukrol op breuken en beschadigingen.
- Smeer de machine in zijn geheel door (voor smeerschema's zie Hoofdstuk Onderhoud).
- Controleer het oliepeil in de tandwielkast en vul deze indien mogelijk bij.
- Controleer de kruiskoppelingen en het schuifbare gedeelte van de aftakas op slijtage.
- Smeer de kruiskoppelingen en het schuifbare gedeelte van de aftakas.
- Controleer de beschermkap van de aftakas op breuken.
- Controleer de veiligheidskettingen van de aftakas.

OPMERKING!!!

Wanneer u de machine niet gebruikt (ook tijdens een korte periode) en u laat de aftakas aan de machine zitten. Bevestig dan de veiligheidsketting aan het daarvoor bestemde oog aan de machine om beschadigingen van de beschermkap en de kruiskoppeling te voorkomen.



- Controleer de veiligheidskoorden en de borgclips op beschadigingen en breuken.
- Zet de machine droog weg.

7. Bestellen van onderdelen.

Volg onderstaande regels op bij het bestellen van onderdelen, dan bent u verzekerd van een snelle en juiste levering.

1. Onderdelen bestellen alleen via de officiële SAMON Dealer.
2. Vermeld type, bouwjaar en serienummer van de machine, zoals omschreven op het typeplaatje.
Het typeplaatje bevindt zich op het frame nabij de aftakas.
3. Meet de Zeefbandbreedte van de SAMON Voorraadrooier, veel onderdelen zijn afhankelijk van de breedte van de zeefband.
4. Vermeld altijd het volledig onderdeelnummer en de omschrijving daarvan.



8. Storingen.

Storingsschema algemeen.

Storing:	Oorzaak:	Oplossing:
Rooier wil de grond niet in.	Beitels versleten	Beitels vervangen
	Topstang te lang	Topstang verstellen
	Diepte spindel op de aanslag	Maximale hoogte diabolorollen aanpassen (4.8).